

# Imperio

AÑO XV - NUMERO 4.756 - ZAMORA, SABADO 13 DE OCTUBRE DE 1951 - PRECIO DEL EJEMPLAR 70 CENTIMOS

## RELOJ DE LA SANTA MISION

SABADO, DIA 13

ULTIMA APARICION DE LA VIRGEN DE FATIMA

Rosario de la Aurora y Misa de Comunión General. Durante todo el día confesiones, principalmente para los hombres, en todos los Centros. Las estudiantes tendrán su Comunión General en la iglesia de San Andrés.

# SOLEMNE CONMEMORACION DEL DIA DE LA HISPANIDAD

MADRID, 12.—(Corresponsal)

HA sido la jornada de hoy una de las que quedan memorablemente inscritas en la acotación de un sincero y exaltado patriotismo. El antiguo "Día de la Raza" que se celebraba todos los doce de octubre, desde que surgió esa luminosa idea el presidente argentino Hipólito Irigoyen, se ha convertido ahora, más ambiciosa, más justamente, en el "Día de la Hispanidad". Y este año ha tenido la fecha singular realce y excepcional esplendor una serie de actos, todos ellos conectados con la significación de la jornada que se conmemoraba, subrayaron, desde la mañana a la noche, el propósito de recordar y de rendir tributo.

La ofrenda de flores en el monumento a Colón, el a muerto ofrecido por el ministro de Asuntos Exteriores al Cuerpo Diplomático Hispanoamericano, la solemne inauguración de la Exposición Bienal de Arte Hispanoamericano, y el acto inaugural del Instituto de Cultura Hispánica, se reunían en simbólica conjunción para formar un programa denso, a través del cual palpaba un sentimiento, el que inspirara el deber no sólo de recordar las grandezas preteritas, sino de reavivar la voluntad de una trayectoria que será, en lo sucesivo, inquebrantable. El ministro de Relaciones del Perú, don Manuel Gallagher, pronunció en la ceremonia e inauguración de la sede de dicho Instituto, un bello y emo-

tivo discurso, en el que analizó y puso de manifiesto los grandes y seculares motivos para una perenne unión de su país con el nuestro y, en definitiva, de todos los que forman la comunidad hispánica. En estas horas de incertidumbre, de confusión y de presagio, España ha cumplido, una vez más, la función histórica de ser aliento y escenario de los más elevados propósitos para la seguridad universal y a paz incommovible de los pueblos.

### ACTOS EN MADRIGAL Y AREVALO

No sólo en Madrid, sino en toda España, ha tenido resonancia y realización fiel de cumplimiento la significación de la fecha, a ella venía ligado en este año el recuerdo del quinto centenario de la Reina Católica y en Madrigal de las Altas Torres, lugar del nacimiento de doña Isabel, se reunieron comisiones y representaciones expresamente llegadas de América, para rendir ese homenaje sentimental a la eximia española que, hace cinco siglos, forjó la unidad nacional y que en su inolvidable testamento, dejó las consignas para una España entera, digna, cristiana y unificada, que es a que nuestro Movimiento Nacional ha rescatado.

También en la ciudad de Arevalo, donde Isabel de Castilla pasó gran parte de su infancia, hubo una concentración, en la que se exaltaron las virtudes y los históricos recuerdos de la soberana católica.

## El Caudillo inauguró el nuevo Instituto de Cultura Hispánica

### Solemne procesión de la Virgen del Pilar en Zaragoza

ZARAGOZA, 12.—Esta tarde ha salido de la Basílica del Pilar la tradicional procesión solemne de la imagen de plata de la Virgen del Pilar en su carroza del mismo metal. Al aparecer la imagen en la plaza, fué saludada con los honores correspondientes a Capitán General. La carroza era llevada por los canónigos más jóvenes y escoltada por la Guardia Civil, en uniforme de gala. En el cortejo procesional figuraban diversas corporaciones bajo mazas, y entre ellas el cabildo catedralicio, Ayuntamiento, Diputación y Universidad, oficio de preste el obispo auxiliar doctor Berziartua. La primera presidencia de autoridades la integraban el capitán general de la Quinta Región Militar, seguían el alcalde de la ciudad, gobernador civil y general jefe de la Cuarta Región aérea.

Detrás las demás autoridades y representaciones. En la corporación municipal zaragozana figuraban los alcaldes de Huesca, Teruel y el de San Sebastián. Un numeroso público, lleno de gran fervor presenció el recorrido de la imagen de la Reina y Patrona de la Hispanidad.—Cifra.

### FRACASO UN MOVIMIENTO TERRORISTA EN VENEZUELA

CARACAS, 12.—El Gobierno ha anunciado haber hecho fracasar un movimiento terrorista proyectado para el día de hoy. La revuelta estaba preparada por el partido de Acción Democrática, declarado fuera de la Ley.—Efe.

## Monumento a Isabel la Católica S. E. recibió el Gran Collar de la Hispanidad

MADRID, 12.—El Jefe del Estado ha inaugurado, a primera hora de la noche, el nuevo edificio del Instituto de Cultura Hispánica, construido en terrenos de la Ciudad Universitaria.

S. E. fué recibido por los miembros del Gobierno, presidente del Consejo del Reino y de las Cortes Españolas, ministro de Relaciones Exteriores del Perú, capitán general de la Región, director del Instituto de Cultura Hispánica, embajadores y ministros de las Repúblicas Hispanoamericanas, subsecretarios y directores generales de distintos departamentos ministeriales y otras autoridades, jerarquías y personalidades. El Caudillo revisó las tropas que le rendían honores a los acordes del himno nacional y entre los aplausos de la multitud que se había congregado en los alrededores.

### MONUMENTO A ISABEL

Seguidamente entró en el recinto del Instituto, a cuya entrada se alza el monumento a la Reina Isabel la Católica, que fué solemne inaugurado con un discurso del embajador de Colombia en España, don Guillermo León Valencia.

El embajador de Colombia dijo que los pueblos de América han querido perpetuar con este sencillo monumento su devoción filial a la egregia figura española con ocasión de cumplirse el V centenario de su nacimiento, y bien está que así sea porque la deuda que tenemos contraída con Isabel de Castilla es impagable. Destacó el papel de la Reina Católica en la marzvillosa empresa de España y dibujó la silueta de los más destacados hombres de la epopeya americana.

Terminó diciendo que estaba seguro de que América rendiría el máximo homenaje a su soberana, ratificando su propósito de mantener fiel a los destinos de la estirpe llamada a desempeñar una misión trascendental en el porvenir de la humanidad.—

El Caudillo y restantes personalidades penetraron a continuación en el edificio, en cuyo salón de actos se celebró la ceremonia inaugural.

El Generalísimo abrió la sesión y concedió la palabra al director del Instituto de Cultura Hispánica. A continuación del señor Sánchez Bella intervino el ministro de Asuntos Exteriores, don Manuel Artajo, quien por delegación especial del Instituto de Cultura Hispánica español impuso al Caudillo el Gran Collar de la Hispanidad, entre grandes aplausos de los concurrentes puestos en pie.

El secretario del Instituto dió lectura a los nombramientos de miembros de honor del Instituto y de miembros efectivos de la entidad, a quienes el Caudillo hizo entrega de sus diplomas e insignias, e hicieron los siguientes nombramientos:

Miembros de honor: embajador del Brasil en España, Dr. Rubens Ferreira de Mello, rector de la Universidad Central, don Pedro León Entralgo; vicedecano de la Facultad de Derecho de la Universidad de Buenos Aires, don Lucio Moreno Quintana; presidente del Instituto Hispano-luso-americano de Derecho Internacional, don Jesús María Yepes; consejero cultural de la Embajada de Colombia, don Eduardo Carranza.

Consejeros efectivos: subdirector general de Degües Devastadas, don Gonzalo de Cárdenas, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Santander, don Joaquín Reguera Sevilla; regidor central del Servicio Exterior de la Sección Femenina, María Victoria Eiroa; catedrático de la Facultad de Veterinaria de Madrid, don Paulo Luis de Cuenca; académico de la Española de la Lengua, don Eugenio Montes; consejero de Embajadas, don Ernesto Laborden; historiador don Rodolfo Reyes; secretario de la Exposición Bienal de Arte, don Leopoldo Panero y director general de Archivos y Bibliotecas, don Francisco Sintés.

A continuación pronunció un discurso el ministro de Asuntos Exteriores, señor Martín Artajo.

(En cuarta página, el discurso) Acto seguido el Caudillo levantó la sesión y declaró inaugurado el Instituto.

Su Excelencia visitó con todo detenimiento las instalaciones y dependencias del nuevo edificio y también inauguró la exposición del pintor Vázquez Díaz instalada en uno de los salones. Después abandonó el local, recogiendo a la salida las mismas manifestaciones de entusiasmo del público congregado en los alrededores.—Cifra.

### COMIDA EN EL PALACIO DE VIANA

MADRID, 12.—El ministro de Asuntos Exteriores ha ofrecido hoy a mediados una comida en el palacio de Viana, con motivo del Día de la Hispanidad, a los miembros del Cuerpo Diplomático americano acreditado en Madrid. A la comida asistieron los miembros del Gobierno y los jefes de misión y diplomáticos americanos.—Cifra.

ciaciones no se habían iniciado hasta hace poco, y como no se ha formulado todavía un plan aun no se conoce exactamente cuanto dinero será necesario.—Efe.

## FRANCO ABRIÓ LA BIENAL DE ARTE

MADRID, 12.—Los actos conmemorativos del Día de la Hispanidad comenzaron con un solemne Te Deum celebrado a las diez de la mañana en la iglesia del Espíritu Santo del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Ofició el obispo de Madrid-Alcalá y presidieron los ministros de Relaciones Exteriores del Perú doctor Gallagher y de Asuntos Exteriores de España don Alberto Martín Artajo. Asistieron todos los miembros del Cuerpo Diplomático de las naciones hispanoamericanas y los de Filipinas, Norteamérica y Brasil.

Terminado el Te Deum, las personalidades asistentes efectuaron una rápida visita al Instituto Ramiro de Maeztu. Desde allí se dirigieron al monumento de Isabel la Católica, en el Paseo de la Castellana. En la plaza habían sido levantadas dos tribunas. Formaban veinte bloques de las Falanges Juveniles de Franco con banda y cornetas de la Jefatura Provincial del Movimiento.

Además de las personalidades citadas anteriormente, concurrieron a este acto los ministros secretario general del Movimiento, Obras Públicas y Educación Nacional. Comenzó el acto con la ofrenda de coronas de flores, realizada por los embajadores de los distintos países americanos. Terminada la ofrenda, el embajador del Brasil, doctor Ruben Ferreira de Mello, pronunció unas palabras de homenaje a España, "patria de muchas patrias y cuna de muchas civilizaciones".

Seguidamente dió lectura al mensaje que el ministro de Asuntos Exteriores de su país dirige al señor Martín Artajo. A continuación el embajador de los Estados Unidos, leyó unas cuartillas en inglés, en las que exponía su placer y satisfacción por poder participar en este acto que recuerda y reafirma los lazos de unión de una gran comunidad de países. Después habló el embajador de Chile, "Chile —dijo entre otras cosas— mira a España con ternura, agradecida como hija, y los actos de hoy suponen que madre e hijas se arrojan ante el altar de la Historia".

A continuación habló el ministro secretario general del Movimiento, camarada Fernández Cuesta, quien comenzó su discurso diciendo que americanos y españoles se reunían hoy para conmemorar la arribada a playas dominicanas de tres fragiles naves españolas, hambrientas de sinladuras que llevaban el alma de un pueblo. Se hizo el milagro y hoy veintitres naciones son el testimonio de ello.

En nombre del Gobierno español envío un abrazo a todas, a las que consideramos como nuestras, sintiendo sus alegrías y gozando con sus alegrias, y si alguna vez hubo querellas, fué debido al espíritu independiente de unas y otras.

A continuación se refirió al quinto centenario del nacimiento

de la Reina Isabel la Católica que este año se conmemora, y terminó diciendo: "Hoy los hispanoamericanos dan pruebas de la justicia de nuestro proceder y ello nos emociona profundamente. Ello me obliga a gritar por encima del protocolo ¡Viva América!".

Una gran ovación acogió las palabras de Fernández Cuesta. A

continuación desfilaron ante las tribunas las centurias de las Falanges Juveniles de Franco que formaban en aquel lugar. A continuación las autoridades y personalidades se trasladaron a la Plaza de Colón para depositar coronas de flores y de laurel al pie de la estatua del gran almirante.—Cifra.

### Discurso de Ruiz Jiménez

MADRID, 12.—Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco ha inaugurado a las diez y media de la mañana de hoy la Primera Exposición Bienal Hispanoamericana de Arte.

A dicha hora llegó el Caudillo. El Paseo del Caño Sotelo estaba atestado de gente que tributó a Su Excelencia un apoteósico recibimiento. Los niños de los colegios madrileños en torno a la estatua de Cristóbal Colón aclamaron a Franco y agitando banderas con los colores nacionales.

Cumplimentaron al Caudillo el presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, los miembros del Gobierno, presidentes de los Altos Tribunales, director del Museo, rector de la Universidad Central, director del Instituto de Cultura Hispánica, gobernador civil y militar, el alcalde y presidente de la Diputación y otras personalidades en compañía de los cuales pasó al palacio donde saludó a los representantes diplomáticos acreditados

en Madrid entre los que figuraban todos los embajadores de las Repúblicas hispanoamericanas, el de los Estados Unidos, el ministro de Relaciones Exteriores del Perú, los miembros del Congreso Hispano-luso-americano de Derecho Internacional y los Patronatos de los Museos.

### DISCURSO DEL MINISTRO DE EDUCACION NACIONAL

El ministro de Educación Nacional pronunció un brillante discurso en el que presentó al Caudillo esta ofrenda que por manos de Su Excelencia el Jefe del Estado vienen a ofrecer hoy los artistas del mundo hispánico como máximo homenaje a la Reina Isabel.

(Pasa a la página cuarta)

## Gigantesca manifestación de fe en Fátima

## Gran Bretaña contestará a la fuerza con la fuerza en Egipto

LONDRES, 12.—El secretario del Foreign Office, Herbert Morrison ha advertido a Egipto que Gran Bretaña contestará a la fuerza con la fuerza si Egipto intenta arrojar a las tropas británicas de sus bases en la zona del Canal de Suez.—Efe.

## En Cuatro Palabras

Rusia accederá a la revisión del tratado de paz con Italia únicamente en el caso de que Italia se retire del Pacto del Atlántico y de que sean también revisados los tratados con Rumania, Bulgaria, Hungría y Finlandia.

El Iraq ha gestionado, ante el Gobierno británico, la revisión del tratado angloiraquíes de 1930.

Los comunistas han acusado de nuevo a las Naciones Unidas de violación de la zona neutral de Keasong.

La juventud italiana de Acción Católica ha creado el servicio de enfermos que llevará a éstos asistencia moral y material.

Ha llegado a Río de Janeiro, la delegación española que asistirá al congreso de la Unión Latina. Está presidida por el director general de Relaciones Culturales, don Juan Pablo Logendio.

## Una enorme multitud aclamó al cardenal legado pontificio

LISBOA, 12.—El cardenal legado salió esta mañana del palacio de Queluz acompañado del ministro de Asuntos Exteriores y fué agasado en Lisboa, en lo alto de la Avenida de la Libertad, por los otros cuatro cardenales; el ministro español de Justicia y la misión española, el príncipe Chigi y el embajador de Portugal en el Vaticano. Desde allí siguieron todos en marcha por las poblaciones del trayecto hacia Fátima, entre flores lanzadas por la muchedumbre. En Villafranca prestaron guardia de honor los típicos vaqueros llamados "campesinos". A la largo de toda la carretera se alzaban hermandades religiosas y numerosas personas, que aclamaban al legado pontificio.

A la llegada a Alcobaca sonaron las campanas y se oyeron aclamaciones al cardenal legado. Después que el cardenal Tedeschini hubo orado ante el altar mayor,

pasó a la sala de Reyes. En el caustro fué servido un almuerzo compuesto de aves y frutas, al estilo de los que hace siglos servían los frailes de la Orden, la de Cister, la más rica de la Península

(Pasa a la página segunda)

## España va a recibir parte de 450 millones de dólares

WASHINGTON, 12.—El miembro de la Comisión de Asignaciones John Rooney declaró ante la Cámara que España iba a recibir parte de los 450 millones de dólares que han sido reservados para los países que no pertenecen a la Organización del Pacto del Atlántico Norte. Añadió que se había decidido que este procedimiento era el mejor que había para tratar este problema, ya que las "negociaciones no se habían iniciado hasta hace poco, y como no se ha formulado todavía un plan aun no se conoce exactamente cuanto dinero será necesario".—Efe.

# El Via-Crucis de los hombres, el más emocionante acto de la Misión

## NOTICIAS Y AVISOS

**ESPECTACULOS PARA HOY**  
**TEATRO RAAOS CARRION.**—"Locura de amor". (5)  
**CINE BARRUECO.**—"La trunca del aire". (2)

Significado de los números. — 1. Para todos. — 2. Mayores de 14 años. — 3. Mayores de 21 años. — 4. Mayores con reparos. — 5. Gravemente peligrosos. — 6. Sin crítica.

(Calificaciones proporcionadas por la Oficina Nacional de Vigilancia dependiente de la Comisión Episcopal de Ortodoxia y Moralidad.)

### CUPON PRO CIEGOS

En el sorteo celebrado en el día de ayer, ha sido premiado con 50 pesetas el número 113 y con 5 toneladas terminados en 13.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Don Manuel Martín (Sucesor de Tomás), Ramón y Cajal.

Don Hilario López, Santa Clara.

Nota importante: Para el despacho de recetas del Seguro de Enfermedad es ineludible la presentación en la Farmacia de la Cartilla o documento que acredite la condición de beneficiario.

Para el despacho nocturno en las Farmacias de guardia es indispensable la presentación de la receta.

## Buena concurrencia en la feria

### Precios sostenidos

La lluvia abundante caída durante la noche del jueves, después de un día de cielo plomizo y amenazando agua, no ha sido obstáculo para que la feria de octubre haya tenido un esperanzador comienzo, tanto más de resaltar cuanto que por estos días los labradores andan sobradamente atacados con la vendimia, la sementera y la entrega de cupos de la pasada recolección.

La concurrencia de ganado puede calificarse de buena en todas las especies a excepción de la ovina que, por causa de la viruela no se permitió su entrada en el recinto de la feria.

Cabe registrar, también, la presencia de numerosos tranzantes, lo que hace suponer que las operaciones alcanzan gran volumen.

Sin embargo, en el día de ayer no se hicieron muchas ventas. Tan sólo por la tarde menudearon las operaciones, sobre todo en ganado de abastos que ha salido con dirección a Madrid y Salamanca.

En ganado de trabajo la paralización ha sido mayor, aunque, repetimos, se espera que hoy se anime el mercado. Los precios, en general, se sostienen y, si acaso, dibujan una ligera tendencia al alza.

En las cuadras, donde el mercado ha estado más flojo, pueden verse buenos ejemplares de mulas treintenas las cuales se ofrecen a 14.000 pesetas las de alza 1,50; las de 1,53 valen 19.000 y las de 1,55, 23.000 pesetas.

En la báscula municipal se han pesado terneras a 13,25 pesetas kilo, llegando a cotizarse alguna hasta 15,25.

## ANUNCIOS ECONOMICOS

Ningún artículo usado podrá venderse según se dispone en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 del señalado en la lista.

**Ventus**  
 VENDO noria en buenas condiciones. Razón esta Administración. (1692)

**Varios**  
 MAQUINAS hacer punto, tipo Dubied, nuevas, 7 golpes palanca, 10 años garantía, 24 plazas. Enseñanza gratis. Rema tadoras extranjeras, nuevas, tres hilos cuchilla.

Talleres propios. Deseamos vender todos pueblos. El Imperio, Montecarlo 32, Madrid. (1699)

**OPORTUNIDAD!**  
 Vendemos CERAMICA distante seis kilómetros Zamora. BOLSA PROPIEDAD "JUNQUERA" (1701)

**SE NECESITAN** dos habitaciones con derecho a cocina o piso. Informes, teléfono 2063 o Confecciones ARENAS, Viriato, 1. (1708)

Diesel entrega inmediata. Remolques en todos los tipos agrícolas. E. I. A. S. A. Plaza Leones de Castilla, 10. VALLADOLID. Delegación ZAMORA. Electricidad Industrial Román. Plaza Mayor, 11. (1642)

**Traspasos**  
 TRASPASO: Frutería y comestibles libres. Informes en esta Administración. (1613)

TRASPASO café-bar con vivienda y teléfono. Informes esta Administración. (1700)

### JUAN SANCHEZ CANO

Sucesor de Hermenegildo Pascual  
**Ofrece sus Talleres Mecánicas para toda clase de Reparaciones.**

### ALBERTO MATAJANA

Ex Ayudante de la Clínica Universitaria de Pediatría de S. Carlos. Médico del Registro Civil.  
**Médico - Puericultor**  
 Ramón y Cajal, 1  
 (Esquina a la Plaza Mayor)  
 HORAS DE CONSULTA: 12 a 2 y de 4 a 6  
 TELEFONO 1706 (Censurado)

### VICENTE PRIETO LOZANO

MEDICO-ODONTOLOGO  
 Suspende su consulta en Zamora y Toro hasta el día 20 de octubre (Censurado)

### DR. J. DE PAULA

MEDICINA INTERNA  
 ANALISIS - RAYOS X  
 (Censurado) S. Torcuato, 28-2

## Jubileo del Año Santo

Iglesias señaladas en cada centro para lograr el Jubileo del Año Santo, colectivamente.

Mañana de 12 a 2

Centro de San Frontis:

San Frontis, Cabañales, San Ildefonso, Catedral.

Centro de Cabañales:

Cabañales, Tránsito, San Ildefonso, Catedral.

Centro de la Horta:

La Horta, Tránsito, San Ildefonso, Catedral.

Centro del Garage Rufino:

San Andrés, San Juan, San Ildefonso, Catedral.

Centro del Instituto:

San Juan, Tránsito, San Ildefonso, Catedral.

Centro de San Torcuato:

San Torcuato, San Juan, San Ildefonso, Catedral.

Centro de Lourdes:

Lourdes, San Torcuato, San Juan, Catedral.

Centro de San Juan:

San Juan, Tránsito, San Ildefonso, Catedral.

Centro de San Vicente:

San Vicente, San Juan, San Ildefonso, Catedral.

Centro de San Lázaro:

San Lázaro, San Juan, San Ildefonso, Catedral.

Centro del Molino:

San Lázaro, San Juan, San Ildefonso, Catedral.

Centro de San Ildefonso:

San Ildefonso, Tránsito, San Isidro, Catedral.

Centro de Olivares:

Olivares, San Ildefonso, Tránsito, Catedral.

## Una vaca brava siempre el pánico durante una procesión

### Cuatro mujeres heridas leves

SAN AGUSTIN DEL POZO

Sobre las cinco de la tarde del domingo, cuando se celebraba una procesión con la Virgen del Rosario en el pueblo de San Agustín del Pozo, apareció de pronto, una vaca brava desmanada en una de las calles por la que pasaba el cortejo procesional. El animal huido derribó a varios niños que encabezaban el acto religioso y, sin detener su marcha, penetró entre las filas de fieles sembrando el pánico y el desconcierto. En su desenfrenada carrera la vaca dejó atrás a la imagen y al señor cura sin causarles el menor daño llegando al final de la calle donde la gente se apretujaba tratando de escapar al peligro. Los reses derribó y atropelló a numerosas personas, aunque, afortunadamente, sin graves consecuencias. Cuatro mujeres resultaron heridas de poca consideración.

Al fin la vaca, continuando su huida, salió a las afueras del pueblo perseguida por los que venían en pos de ella y varios somatenistas de la localidad, los cuales consiguieron darle muerte a tiros a la mañana siguiente.

## La Guardia Civil honró a la Virgen del Pilar

La Guardia Civil Rural y de Fronteras, celebró ayer la fiesta de su Patrona, que lo es también de España, la Santísima Virgen del Pilar. A las once de la mañana tuvo lugar una misa en la Iglesia parroquial de San Torcuato, a la que asistieron todos los guardias de las dos Comandancias de Zamora, con sus jefes, oficiales y suboficiales y numeroso público. Presidió el altar mayor una imagen de la Virgen del Pilar colocada sobre la bandera nacional, a la que daba escolta la escuadra de gastadores. En el centro del templo se situaron dos secciones de las fuerzas de la Guardia Civil, una de cada Comandancia, en traje de gala y con la banda de cornetas y tambores del Regimiento Toledo.

En el Presbiterio, presidió el Santo Sacrificio el excelentísimo señor obispo de la Diócesis, doctor don Eduardo Martínez; el gobernador militar de la plaza, coronel Ramos Charco-Villaseñor; secretario general del Gobierno señor Nafra en representación del gobernador civil; el vicepresidente de la Diputación, señor Prieto Arroyo; el alcalde de la ciudad, señor Pérez Lozano; el presidente de la Audiencia, señor Osuna y otras autoridades y personalidades que acompañaban al coronel jefe del VII Termino de la Guardia Civil, don Carlos Santamaría y a los jefes de las Comandancia Rural, don Modesto Fontova, y de Fronteras, don Guillermo Rodríguez.

Ofició la misa el coadjutor de la parroquia, don Martín del Palacio ayudado por el teniente coronel jefe del Regimiento Toledo señor García Aguiar. El coro de la parroquia cantó bellos motetes y al final interpretó el himno de la Virgen.

Terminada la misa las fuerzas de la Guardia Civil desfilaron ante las autoridades situadas a la entrada de la iglesia, y, a continuación, se sirvió un vino español en la Comandancia de la Guardia Civil Rural.

## EL SINDICATO DEL AZUCAR HONRO TAMBIEN A SU PATRONA

El Sindicato del Azúcar, honró, también a su excelsa Patrona, la Virgen del Pilar, con una misa celebrada en la Iglesia de Santiago del Burgo a las once de la mañana. Fue oficiada por el asesor religioso de Sindicatos, don Nicolás Rodríguez, quien dirigió una plática a los fieles asistentes al Santo Sacrificio.

En la presidencia se situaron el delegado provincial sindical, camarada Amando Fernández; el secretario, camarada Julio Francisco Cuesta; el jefe del Sindicato del Azúcar, camarada Zacarías Sánchez Contra y el presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria, camarada Ignacio Almazán.

## IMPRESO en la provincia

TODOS LOS ENFERMOS QUE SE ACOGEN A LA CRUZ ROJA, PATRONATO ANTITUBERCULOSO, LEPROSIA DE FONTILLES, ETC: ESPERAN TU AYUDA EN LA LOTERIA DEL 25 DE OCTUBRE.

## Paraguas Bolsos de viaje Bolsos de plaza Maletas Baules

## BECEDAS

Santa Clara, 21.

# GIGANTESCA MANIFESTACION DE FE EN FATIMA

(Viene de la página PRIMERA)

en fincas abastecedoras. Cerca de las dos y media de la tarde, el legado pontificio y su comitiva se trasladaron a Batalha, donde visitaron el histórico monasterio, y después tomaron el camino de Fátima, donde son aguardados por miles de personas.—Efe.

### LLEGA EL CARDENAL LEGADO

LISBOA, 12.—A las seis de la tarde, una salva de 28 disparos de artillería anunció la llegada del cardenal legado de Fátima. Tropas con bandera y banda de música entonando los himnos pontificios y de Portugal, prestaron guardia de honor al cardenal Tedeschini, que les pasó revista y fue acompañado por una muchedumbre como jamás se había reunido en el santuario.

Anochece ya y las velas encendidas y los pañuelos que se agitan ofrecen sorprendente aspecto. El cardenal legado entró y oró en la capilla de las Apariciones. La lluvia menuda que cae no disminuyó el entusiasmo de los miles de personas que aclamaban al cardenal legado con entusiastas ovaciones y vitores. El obispo de Leiria ofreció al cardenal legado un himno para bendecir a la muchedumbre, que empezó a cantar el Ave María, a la que se unieron las campanas del Santuario como gigantesca orquesta. Los extranjerizos que asisten por primera vez a la peregrinación de Fátima sufren una inaudita impresión que excede a todo cuanto se pueda imaginar. No cesan los vivas al vicario de Cristo, al Papa Pío XII, y a su representante en Fátima, el cardenal legado. Cuando el cardenal Tedeschini subió las escaleras del santuario seguido de los otros cuatro cardenales, dos de Portugal, el de España y el de Francia, los vivas aumentaron, mezclados con los himnos de Fátima, el cardenal legado ocupó el trono instalado en el centro y sentó a su lado a los cardenales patriarcas de Lisboa, de Toledo, de Lyon y de Lorenzo Marqués. Entonces fue leído, en latín, el breve pontificio en que su Santidad nombra al cardenal legado en las ceremonias de Clausura del Año Santo en Fátima; lectura que se subrayó con una nueva y sonora ovación y vitores al Santo Padre, a Cristo Rey y a Nuestra Señora de Fátima. El obispo de Leiria agradeció al Santo Padre las oraciones de la venida de su legado pontificio a Portugal, considerando grande el día de hoy, con-

cluyó deseando que la lluvia que cae en Fátima fuera lluvia de gracias.

Después, con acompañamiento de órgano se cantó el solemne Te Deum de gracias por la presencia del cardenal legado, que la muchedumbre escuchó en impresionante silencio. Tanto el inmenso gentío como los ministros y miembros del Cuerpo Diplomático y altas personalidades que ocupaban la tribuna, se postraron de rodillas. La viuda del mariscal Carmona y sus hijas se hallaban también en la tribuna. Eran las diez de la noche cuando terminaron los actos de recepción del cardenal legado, que después se retiró a sus aposentos en el santuario, desde donde asistirá a la Procesión de las Velas y acompañará a las oraciones de la velada, que seguirán sin interrupción hasta las dos de la tarde de mañana, con el adiós a la Virgen.

Centenas de proyectores alumbran el cielo del Santuario, que ofrece un espectáculo sobrenatural con nubes bajas de las que caen hilos de agua que brillan luminosamente. De estas nubes surgen ovaciones que participan de la deslumbrante apoteosis de luz, que es esta noche del cielo de Fátima.—Efe.

## La "Perla del Dan", bajo el terror stalo

Por Peter BLACKBURN

Los obreros no se dejan por las consignas del «Stajanov» la resistencia en las fábricas. Anarquistas responden con feroces las

EN las fábricas, el «stajanovismo» su apogeo. Los obreros rivalizan en destruirse mutuamente. Los tácticos, en su mayoría antiguos militantes, se esfuerzan por demostrar con sus gestos, a los jóvenes «camaradas» y sus gestos, a los jóvenes «camaradas» que el ritmo insensato no puede conducir a los obreros prematuramente sus días quebrantados más tarde, a un agotamiento completo de todos.

Afirmar que jamás en los tiempos modernos su capacidad de trabajo fue tan explotada como ahora por los obreros, cuanto los obreros sobrepasan el rendimiento, ya saben que la próxima vez establecerá marca de rendimiento normal.

Para impedir la manumisión de los obreros o comunistas intensifican la propaganda hostil en las fábricas, combatiendo el imperialismo occidental. A esto siguen en masa de los dirigentes socialistas, los retirados de toda actividad desde el día. El propósito es, indudablemente, el de la masa obrera, que sigue siendo si los socialistas, pero a la que no se animar, por su trabajo a tamente callados pensable a la buena marcha de los ex parlamentarios socialdemócratas trasados por la policía política y nadie ha sido de ellos. Pero todo esto resulta. Los obreros, cansados, extenuados, han mentado de las consignas propagadas ven en los muros de cada fábrica: "Te pertenece! Trabaja para ti mismo!" Hoy en día, los obreros se dan cuenta por con la propiedad de la fábrica. Por el contrario, la siguiente historia mayor eficacia:

"Un antiguo obrero, hoy director de fábrica, ha elegido la libertad. Después llevado de la caja todo el dinero disponible siguiente, se encuentra la caja fuerte que dice: "Puesto que la fábrica es el tirado mi parte en metaico." Un día Budapest se vio inundada de trabajadores, radiante de fuerza y de dice a su hijo: "Trabaja, hijo mio; es para ti, para ces!" A la mañana siguiente, varios obreros aparecieron adornados de un dibujo de veía a un cochero, que fustigaba a su pie día. "Tira, imbecil, es por ti por que" (Derechos exclusivos: ASDEYA).

## CARTELERA

TEATRO RAMOS CARRION 5,30, 8 y 11 Formidable éxito CIFESA

LOCURA DE AMOR Aurora Bautista, Fernando Rey

LOCURA DE AMOR La película por todos aplaudida

LOCURA DE AMOR Mañana DOMINGO: FIESTA BRAVA Esther Williams, Ricardo Montalban

LOCURA DE AMOR Fantástico TECNICOLOR

CINE BARRUECO Hoy a las 5,30, 8 y 11 Estreno simultáneo con el Avenida de Madrid

## La TRINCA del AIRE

Jorge Mistral, F. Fernán Gómez, Antonio Casal, Carmelita González La trunca de "Botón de Ancha" ¡¡Ayer marinos y hoy paracaidistas!!

ESTUDIE POR CORRESPONDENCIA CONTABILIDAD  
 PIDA FOLLETO GRATIS  
**ACADEMIA CCC**  
 APART 108 SAN SEBASTIAN

(Continuación)

—Y tu oído, gran sacerdote, escucha lo que dicen los pájaros en las noches oscuras cruzadas por las tormentas, y oye hablar a las piedras y a los árboles en el silencio de los bosques,—concluyó la princesa maya.

—Nadie me ha enseñado a ver ni a oír, y sin embargo mis ojos ven y mis oídos escuchan... Nadie me ha revelado a mi espíritu las cosas profundas y misteriosas...

—Pero tú las sabes, Magüil. Las sabes y nada quieres decirnos,—dijo el guerrero con avaricia.

—Los sacerdotes mayas, hablan solamente con las sombras.

—No te ofendas, venerable anciano.

—No es ofensa, Tzakil, pero debes de saber que cuando el sacerdote duerme en el silencio, está escuchando en aquellos que le hablan y charla solamente con aquellos que puedan y quieran entenderlo.

—Es verdad lo que dice. Pero cuando despierta, sabe más antes y guarda más profundamente su secreto.

—Tu sabiduría es grande, Tzakil. De lo que voy a decirte puedes pensar lo que quieras, pero si algo de mi quieres saber, escucha y calla, y si no

# "LA PRINCESA IXCHEL"

Leyenda maya, por Pedro LADOIRE

es así, intenta averiguarlo, y no me lo preguntes.

—Escucho, pues, anciano Magüil.

—De día, el sacerdote vive con los ojos fijos en la tierra y deja que el sol abraza su desnuda espalda. De noche, levanta los ojos para que las estrellas se reflejen en ellos, e iluminen su entendimiento encendiendo una hoguera en su corazón. Y haciendo una ligera pausa, terminó diciendo: —Si alguno de vosotros pudierais asomarnos alguna vez al pozo sin fondo de sus ojos, veriais la luz que nos alumbraba y nos enseña el sendero desconocido del mundo allá. Pero ni yo mismo puedo saber quién la encendió.

—Y caminas, viejo amigo, envuelto en tu triste oscuridad viendo todo sin ver.

—Sí, hija, así es. Adivino sin ver y contemplo algo más. Pero no me lo preguntes, porque no es a ti a quien tengo que decirlo. Quedose el anciano un instante en silencio mirando al mar, y prosiguió con voz muy baja. —Cuando el viento azota las copas de los árboles en la profundidad de la noche; escucho el lamento de los dioses que hablan con mi corazón. Cuando reclino la cabeza sobre la húmeda tierra, y oigo los mil ruidos que producen la dulce voz del Gran Espíritu, que habla con mi alma... Es el gran amor que hay en las noches de mi pueblo, que hace que me despierte durmiendo para poder leer en la vida de nuestra raza.

—Dime, ¿oh, Magüil! ¿Qué vas en ese manuscrito de la sombra triste de nuestro destino? Indaga la joven princesa.

—Guerra...! Muerte...! Dispersión y esclavitud!

—Pero... ¿por qué?—preguntó Tzakil.

—Los hijos del Sol, blancos como la nieve, vendrán en grandes barcos por el inmenso mar. Vendrán de donde nace todos los días su poderoso Dios... Vendrán para esclavizarnos y someternos a sus deseos... Vendrán para robarnos nuestras mujeres y matar a nuestros hijos...

—Eso no puede ser—aseguró Ixchel—. Son hijos de un Dios, de un Dios que también veneramos en nuestra religión... Con seguridad que llegarán para

traernos la felicidad, y nunca podrán causarnos la muerte y la esclavitud.

—Yo lo he visto escrito, y el destino se cumplirá muy pronto,—ratificó el sacerdote, y siguió insistiendo: —Mirad la luna naciente... está roja... Roja por la sangre de nuestro pueblo derramada... Los bravos guerreros combatirán como siempre con el valor de las viejas glorias, pero con el tiempo sucumbirá vencido, aplastado, barrido de la faz de esta tierra.

Tzakil lo miró casi con temor, pero sintiendo una esperanza dentro del pecho, le preguntó seguidamente:

—¿Y no hay un consuelo de salvación? ¿No hay ni la más pequeña probabilidad de pedir ayuda al Dios del mar, para que hunda sus barcos como hundió la isla encantada de nuestros abuelos?

—Hay una sola forma para que se retiren para siempre los hijos blancos del Dios Sol.

—Pues dínos cuál es—exigió la muchacha con voz trémula.

—Aquí no puedo decirlo. Vayamos a ver a nuestro padre el Rey Tepeu y allí os diré la fórmula escrita en las negruras de las noches estrelladas, para salvar a nuestra raza de la destrucción...

Y unidos los tres, fueron alejándose hacia la ciudad de callejuelas simétricas, hasta llegar a la gran mole de piedra de forma piramidal, residencia del poderoso rey maya.

(Continuará)

## AQUI Pontevedra

AMBIENTE OPTIMISTA

El teléfono nos puó al habla con Carlos Calviño, de Pontevedra.

—¿Qué hay por ahí en vísperas del desplazamiento a Zamora?

—Ambiente de optimismo en toda la ciudad. Lo hay en el Club y en cualquiera de las clásicas tertulias de aficionados. Pero bueno es decir también nuestra opinión particular ante este ambiente.

—Dime.



—Creo, sinceramente, que no puede ser más que una corazonada o unos grandes deseos de que el Pontevedra "encuentre" en Zamora mejor lugar en la clasificación, porque el equipo, que si es cierto que cuenta con gente de calidad en sus filas, igual es verdad que todavía no ha podido dar la medida de sus posibilidades, especialmente la delantera, como lo prueba bien claramente el corto número de goles que lleva conseguidos.

—¿Cuántos?

—Ocho en los cinco partidos.

—Pocos, desde luego. El Atlético lleva dieciséis en el mismo número de encuentros.

—Pues aquí, aun teniendo en cuenta el buen número de goles conseguidos por el equipo zamorano, apenas se teme el desplazamiento del Pontevedra a la ciudad del Duero. Por el contrario, todo es un claro optimismo. Muchos aficionados se basan, para hacer su pronóstico, en que el cuadro castellano se encuentra este año sin aquel ímpetu inicial del año anterior y sin varios de los jugadores que se hicieron famosos por aquí a lo largo de la pasada temporada. Pero no tienen en consideración, en cambio, que es muy posible una superación en las sustituciones, aunque hasta el momento no se refiera de modo acusado en la clasificación.

—¿Tu pronóstico?

—Como es lógico, triunfar; pero lo hago a "diegas", porque no conozco al actual Atlético Zamora. Y por otra parte las tres actuaciones del Pontevedra aquí apenas nos dijeron nada sobre sus posibilidades.

—¿Qué hizo el Pontevedra en los tres partidos que lleva jugados ahí?

—Empató a dos en el encuentro inaugural de la temporada jugado con el Ponferrada. Y venció por el mismo resultado de dos a cero al Vistula y Santiago.

—¿Y fuera?

—Perdió los dos partidos: por 2-1 en La Felguera y por 3-1 en Lemos.

—Agradecidos por la información a Carlos Calviño, colgamos el auricular.

## ESTO OPINA LA «CATEDRA»

Liga, At. Bilbao, Zarra, seleccionador único, Chamartín, técnica y furia... cuentan con popularidad

En cambio, los jugadores extranjeros se consideran nocivos para nuestro fútbol

El Instituto de la Opinión Pública, de Madrid, ha realizado una encuesta nacional de fútbol, consultando para ello a cuantas personas están, de una u otra manera, relacionadas con el más popular de los deportes. A continuación recogemos los resultados.

Según ellos... la Liga interesa a la afición más que la Copa.

Es excesivo el número de Clubs que juegan la Liga; la mayoría se

pronuncian por los doce, o a lo sumo, por catorce equipos.

Se considera que los jugadores extranjeros solamente deben figurar en equipos españoles si son "ases".

El Atlético de Bilbao, por enorme mayoría de votos, es el equipo que con más simpatías cuenta entre la afición española.

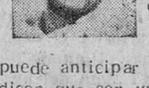
Zarra, el jugador más popular, seguido de Basora; pero a gran distancia.

## A VUELTAS CON EL PARTIDO DE HOMENAJE A CALERO

Sabemos que la comisión que se ocupa del proyectado partido homenaje a "Calero", está realizando de magníficas gestiones para que el acto en beneficio del buen aficionado Alfonso Carbajal tenga el éxito que merece.

Aunque hasta la fecha nada se puede anticipar en definitiva, nos dicen que son varios los jugadores de Primera y Segunda división que se han ofrecido para tomar parte en este partido. Se cuenta ya con Juanito y Pi, del Santander; con Lasquivar, del Atlético de Bilbao; con Bernabé y Pérez, y con dos o tres jugadores del Sabadell, puestos a disposición por Escalá, actual entrenador de dicho Club y gran amigo de "Calero". También se ha ofrecido el toresano Gallego, y Parraga, de la Unión de Salamanca.

Por otra parte, es muy posible que sea el próximo primero de noviembre el día señalado para la celebración del gran partido homenaje a "Calero", ya que hay que aprovechar una fecha festiva libre de competición oficial.



ZABALO

Alineación rejiblanca

Dado el buen rendimiento que mostró el Atlético que jugó el pasado domingo en Lugo frente al Polvorín, nos dicen que mañana formará el mismo equipo, salvo in disposiciones de última hora. Así, los rayados que jugarán ante el Pontevedra, serán éstos: Cobas, Patricio, Ortega, Noreña; Utrilla, Martínez; Muga, García Díaz, Rosado, Ordóñez y Yonete.

## 2.500 obras en la Bienal Hispanoamericana de Arte

Diálogo con el presidente del Instituto de Cultura Hispánica, D. Alfredo Sánchez Bella

La celebración de la Bienal Hispanoamericana de Arte sitúa en el primer plano de la actualidad al presidente del Instituto de Cultura Hispánica, don Alfredo Sánchez Bella. A él me he dirigido, por ello, en demanda de unas manifestaciones para nuestros lectores.

—¿Cómo surgió la idea de la exposición?

—En mi deseo de acercar las relaciones espirituales de España y América. La idea tiene en mí hondo arraigo, y siempre me ha parecido que la hegemonía estética

detentada por París en estos últimos años, era excesiva y debía contrastarse con otra cosa distinta.

—¿Has querido contrastar la pintura ibérica y la americana, o, por el contrario, formar un bloque, intensificando así los valores espirituales que son fundamento del Instituto?

—Ambas cosas al mismo tiempo. Repito que, hasta hoy, el relativo desconocimiento mutuo del arte español e iberoamericano ha sido grande y el contemplarlo en panorama único puede ser de enorme fertilidad para todos.

seis de las naciones hispanoamericanas, designados por orden alfabético, y cuatro delegados por cada uno de los países invitados de honor, formando así su jurado calificador.

—¿Qué criterio rige en la admisión de obras?

—No hay más criterio que el de la calidad. Si la obra es buena, pertenece a la tendencia que pertenezca, se admite en la selección. No estamos adscritos a ningún credo estético.

—¿Qué dificultades de organización son las mayores?

—Ha habido en este caso dos una, en España, para disipar tergiversaciones de criterio y apasionamiento nacidos de pintura estética contradictoria, otra, de carácter simplemente material, para lograr una amplia concurrencia iberoamericana.

Madrid, 3; Niza, 1

MADRID, 12.—En el partido internacional el Real Madrid F. C. y el Niza, venció el Real Madrid por tres tantos a uno. El primer tiempo terminó des a cero.—Cifra.

—¿Crees que hay una diferencia de calidades entre la pintura iberoamericana y la del resto del mundo?

—Calidades técnicas, no sé. En América hay muchos pintores de altísima calidad, pero yo espero y creo que existen diferencias entre los pintores iberoamericanos y los del resto del mundo. Cosa que, además, es perfectamente natural.

—¿Está influida la pintura actual por el desequilibrio moral que aqueja a las naciones?

—Creo que la pintura, como toda manifestación auténtica del espíritu, está, desde luego, profundamente influida por la angustia moral a que todo el mundo está sometido desde hace largo años.

—¿Qué número de obras concurren a la exposición?

—Aproximado de 2.500, en conjunto. La aportación española es superior a la americana, claro que hay que tener en cuenta las dificultades de transporte y la relativa rapidez con que la exposición ha debido realizarse.

—¿De América ¿quién es mayor número?

—De América, el país más ampliamente representado es la Argentina.

—¿Planteada la ucha entre cultura y técnica, cuáles pueden ser sus resultados?

—La técnica es siempre un subproducto de la cultura, y no puede crear sino a expensas de ella.

—¿En qué nación americana de habla española consideras que hay artistas de más alta calidad?

—Sin duda, en Méjico y en la Argentina.

—En España, ¿concurren los consagrados?

—Todos ellos, incluso Dalí y también Miró y, desde luego, Benjamín Palencia, Vázquez Díaz, Panchito, Casado, Aguilar, Gregorio Prieto, José Caballero, Juan Antonio Morales, etcétera.

—¿Qué premios hay y qué criterio se seguirá para su otorgamiento?

—Hay cuatro premios de 100.000 pesetas para cada una de las secciones en que está dividida la Bienal. El criterio para discernirlos, de acuerdo con los estatutos, es el de la votación y la simple mayoría.

—¿Quiénes forman la comisión organizadora y quienes el jurado calificador?

—La comisión organizadora que presido, está integrada por don Leopoldo Panero, secretario y por don Juan Pablo Lojendio, don Eduardo Llorent, don Fernando Álvarez de Sotomayor, don Juan Ainaud de Isaric, don Joaquín Zuzagolitia, don Enrique Lafuente Ferrerri, don José Canón Aznar, don José Francés, don Rafael Sánchez Mazas, don Manuel Sánchez Camarero, don Víctor d'Ors, don Joaquín Valverde, don Julio Moisés, don Juan Adsuara, don Luis Feduchi, don Luis Monreal y Tejada, y don Enrique Sánchez Romero. A esta junta organizadora es preciso añadir seis artistas plásticos, que se designarán próximamente entre los que no concurren al certamen, más

## PREMIOS MUNDO HISPANICO

MADRID, 11.—El jurado nombrado para la determinación de los trabajos "Mundo Hispánico" ha emitido el siguiente fallo: En cuanto a la mejor novela de ambiente español o hispanoamericano, se han creado siete premios iguales de 5.000 pesetas cada uno, los 25.000 del primer premio y los diez mil de áccesit, en virtud del gran número de obras presentadas y en atención a la calidad de las mismas. Estos siete premios han sido concedidos a los siguientes trabajos: Novela de don Gustavo Adolfo Otero; "Génesis", de don Ramón González Paredes; "Niño Educado", de doña María Elena Ramos Mejías; "Carimpo", de don Tomás Salvador y don J. Verges; "El supremo bien", de don Antonio de Zuzanegui; "Nadu" de don Juan Antonio Cabezas; "La invisible prisión", de don Luis Alonso Luengo. En cuanto al premio para el mejor estudio sobre Sociología Hispanoamericana han sido igualmente sumadas las quince mil pesetas con que estaba dotada y las diez mil del áccesit, cifra global que ha sido dividida en tres premios concedidos a los siguientes trabajos:

"El catolicismo contemporáneo en Hispanoamérica", de don Ricardo Patric; "La lucha sindical en Iberoamérica", de don José Luis Rubio Colón, y "La formación de pueblo venezolano", de don Carlos Siso.

El jurado calificador del premio para el mejor estudio valorativo del pensamiento hispanoamericano contemporáneo decidió, pese a la calidad de los trabajos presentados (declaración desierta) por no ajustarse a las bases que determinaba la convocatoria. Sin embargo, a propuesta del jurado, el Instituto de Cultura Hispánica ha acordado conceder tres premios de ocho mil pesetas al doctor Mario Amadeo, argentino; al doctor José Vasconcelos, mejicano, y al doctor Adolfo Muñoz Alonso, español, en premio a la labor realizada a lo largo del presente año en periódicos y revistas en defensa de los intereses de la comunidad hispánica.—Cifra.

## Publicaciones REUS

¿Desea usted alegrar su espíritu? Lea el libro de Jesús Casal titulado "CHISTES". Es una colección de chistes, hostiles, cínicos, escépticos, cómicos, etc. Precio, 30 pesetas. "Instituto Editorial Reus".

¡Juzgados Municipales! ¡Ayuntamientos! Don Isidro de Arcenequi y Don Eduardo García Galán han publicado la segunda edición de su obra "La nueva Justicia Municipal". Contiene formularios. Precio: 90 pesetas. "Instituto Editorial Reus".

Lea a Pérez Madrigal en su obra "Memorias de un converso" (ocho tomos): "Vida, rango y escuela de un español del 31", 10 pesetas; "Cuando las Constituyentes", 10; "La gabela de los truhanes", 10; "Patricios y felones", 12; "La masonería forma gobierno", 12; "La conjuración de los sicarios", 14; "¡A las Armas!", 14; "Los guerreros y los cautivos", 14; "Instituto Editorial Reus".

¿Tiene en prensa o ha publicado algún libro? Si desea agotarlo en breve su administración exclusiva al "Instituto Editorial Reus", Preciados, 23, Madrid.



FOTOGRAFIA para el Carnet de Identidad

## PERTEJO

Santa Clara, 12 ZAMORA

Obligatoria para los comprendidos entre los 25 a 36 años

## "AUMENTE SUS VENTAS"

con la eficacia de la publicidad en Prensa. Disponemos de diarios en casi todas las capitales y concedemos a nuestros anunciantes grandes descuentos, con arreglo al número de éstos que utilice. Consulte precios y condiciones a su Agencia de Publicidad o en la Administración de este periódico.



## EL DIA DE COLON EN WASHINGTON

### El duque de Veragua rindió homenaje a su antepasado

WASHINGTON, 12.—En presencia de gran muchedumbre, don Cristóbal Colón, duque de Veragua, ha colocado una corona de rosas y crisantemos, con lazo de los colores nacionales españoles, al pie del monumento al gran descubridor situado frente a la estación de la Unión. La cinta lleva la inscripción: "A Cristóbal Colón. Homenaje de Cristóbal Colón, almirante duque de Veragua".

Junto al duque se hallaba el embajador de España, don José Félix de Lequerica, y el primer secretario de la Embajada, don Antonio Espinuz. El duque de Veragua llevaba uniforme de almirante de la Armada española, con la gran Cruz del Mérito Naval y la Cruz de la Orden de Santo Domingo. El embajador y el duque de Veragua fueron fotografiados ante el monumento, cada uno a un lado de la corona, e inmediatamente se vieron rodeados de los presidentes de los capítulos locales de los Caballeros de Colón. Durante la ceremonia, la Banda de la Policía de Washington interpretó los himnos nacionales de España y Estados Unidos.

Dió la bendición el padre Nennet Dougherty, expresidente de la Universidad Católica de Washington, que pronunció estas palabras: "Invocamos a Dios Todopoderoso para que nos inspire para seguir adelante con la misma intrepidez que Cristóbal Colón sobre las inexploradas aguas del Atlántico a fin de que podamos llevar el espíritu de la justicia social a nuestras varias comunidades".

Poco antes de la ceremonia, un súbdito italiano—que declara obró por invitación de un club italoamericano—pronunció junto a la estatua un discurso en que afirmó que Colón fué el primero en traer a América el idioma italiano.

El duque de Veragua es este medallón invitado de honor en un almuerzo dado en el Capitol por el senador Dennis Chavez, de Nuevo México que presentará a numerosos miembros de la Alta Cámara al mirante de Castilla. En la recepción que esta noche da el señor Lequerica en la Embajada de España con motivo del día de la Hispanidad, habrá más de mil quinientas personalidades—Efe.

#### NOTA DISCORDANTE

NUEVA YORK, 12.—Los españoles residentes en Nueva York, dice la United Press manifestan su queja habitual de que la ciudad persiste en celebrar la fecha del 12 de octubre como fiesta puramente italoamericana.

Un portavoz de la pequeña pero activa comunidad española en esta ciudad, ha hecho observar que Nueva York vuelve a "dar un mal paso" al negarse a reconocer que el viaje del descubrimiento de América por Colón en el siglo XV fué una empresa española y no italiana, aun cuando Colón naciera en Génova. Agregó que confía en que Nueva York se dará cuenta sin

tardar mucho, de que sigue un camino equivocado.

Los españoles, que no han participado en el desfile en el que han tomado parte más de cincuenta mil personas, han celebrado una misa al mediodía en la iglesia española, después de la cual se reunieron en una recepción de la comunidad española. Por la tarde el Consulado General de España ofreció una recepción a la que fueron invitados los cónsules de todas las Repúblicas hispanoamericanas.

#### EN ITALIA

El Día de la Hispanidad y la Fiesta del Pilar se ha celebrado solemnemente en Roma con diversos actos; una misa en la Iglesia de Morserat a la que asistieron con las representaciones españolas en Roma y el Vaticano, la colonia, y congregaciones religiosas. Estaban presentes diplomáticos de los países hispano-americanos. El jefe del Gobierno italiano invitó al embajador de España al banquete oficial celebrado por la noche.

El vicepresidente de Filipinas don Fernando López, principal orador en un programa de radio destinado a conmemorar el día de la Hispanidad, ha pedido que se preserven el idioma castellano y todos los legados recibidos por Filipinas de la Madre Patria española.

## Arriba

HOY encontrará usted en ARRIBA amplia información de todos los actos que conmemoran en la capital de España la Fiesta de la Hispanidad, fecha marítima y nacional de gran trascendencia.

Los niños alemanes que estuvieron en España recuerdan ahora sus hogares provisionales, un reportaje de emocionada ternura que Vd. podrá leer mañana en las páginas de huecograbado del diario ARRIBA.

Por aquí ha pasado un tranvía. Este es el título de una divertida información que firma Jesús Tessier. Siga Vd. la pista de aquellas viejas líneas sobre la que circularon los famosos "cangrejos" y que ahora sólo dan pie a la nostalgia y a la mofa.

### Demasiado buen prestidigitador

La policía de Excelsio Springs, Missouri, ha detenido al prestidigitador Edwin Cottelber, en un hotel de dicha localidad. Se le acusa de haber hecho desaparecer toda la plata del hotel, vajilla, una mesa de juego, manteles, almohadas de baño, servilletas, toallas, mantas, sábanas, almohadas y fundas de almohadas.

Señor, señores: Un año más ha jo la presidencia egregia del procer que rige los destinos de España nos congregamos los miembros de la gran familia hispánica para conmemorar la hora augusta del día de América. Tres hechos prestan importante novedad este año al presente acto conmemorativo. La presencia en él de un ilustre miembro del Gobierno en la noble nación peruana; la ceremonia inaugural de la sede definitiva de este Instituto de Cultura Hispánica y la participación en nuestra fiesta del escogido cuerpo profesoral que se ha reunido tan fructíferamente durante los días pasados, en el primer Congreso hispano-americano de Derecho Internacional. A los méritos contrarios por el ministro de Relaciones Exteriores del Perú para con esta España a quien él llama con tanto y tan sincero cariño su madre-patria; méritos por haber defendido su nombre en horas de incompre-

#### FELICITACION DEL GOBIERNO

Inaugura el Instituto de Cultura Hispánica su nueva y definitiva sede, en una fecha que no podrá ceder su puesto a otra ninguna, porque al "doce de octubre" por excelencia están vincu-

## Los marqueses de Villaverde celebraron el Día de la Raza en Estocolmo

ESTOCOLMO, 12.—Los marqueses de Villaverde celebraron hoy la fiesta de la Raza como huéspedes de honor en la recepción que dió el ministro de España en Suecia. Anoche lo fueron en el tradicional banquete del Día de la Raza, dado por la sociedad iberoamericana y reunió a doscientas personas. Antes, la sociedad había inaugurado oficialmente el nuevo Instituto Iberoamericano del Colegio de Ciencias Comerciales de Estocolmo. El decano de este, profesor Ivar Hoegbom, pronunció unas palabras en que subrayó la importancia del nuevo Instituto, el segundo de su clase en Suecia, en cuanto a ampliar el conocimiento de España, Portugal y las naciones Iberoamericanas en este país.—Efe

### La fiesta nacional

#### Luis Miguel y Martorell triunfaron en Barcelona

Toros en la Monumental de Barcelona. Alternan Luis Miguel Domínguez, Martorell y el mejicano Eduardo Vargas, que toma la alternativa.

LUIS MIGUEL, gran ovación, dos orejas, vuelta y salida.

MARTORELL, ovación, dos orejas, vuelta y salida. No pudo matar a su segunda res que se partió una pata y fué apuntillada.

VARGAS, recibe los avíos de mano de Luis Miguel. Escuchó aplausos en el toro de su alternativa, que no se prestó al lucimiento por lo que fué pitado en el arrastre.

Luis Miguel y Martorell recibieron los trofeos ganados en las corridas de la Merced, consistentes en un rapote de paseo para Martorell, que lo entregará a la Patrona de Barcelona, y una medalla de oro para Luis Miguel.

Se celebraron novilladas en Madrid y Vista Alegre, Valencia, Avila, Montoro, Talavera de la Reina y Granada.

### La policía no les deja trabajar

La policía de Nápoles ha emprendido tal guerra contra los rateros y carteristas, que este oficio ya no es rentable. Por lo menos, este es el parecer del presidente de este sindicato, don Alejandro Atri, que acaba de enviar una carta de protesta al procurador de Nápoles.

Desde hace algún tiempo, excelencia, se nos está haciendo la vida imposible. Modestia aparte, yo he trabajado en todos los países de Europa y puedo asegurarle que jamás he corrobado tal abuso de autoridad como el que comete con nosotros.

Mientras yo no ponga la mano sobre la cartera de mi vecino, debo ser considerado como un ciudadano libre.

Excuse usted el tono de mi carta, pero usted es un hombre justo que debe recibir esta protesta de unas pobres personas que siempre han trabajado con medida en los límites de sus posibilidades sin meter nunca la mano en los bolsillos de los desgraciados.

"EPOCA", de Milán

## Franco abrió la Bienal de Arte

(Viene de la página PRIMERA)

No podía haber —dijo— mejor oferta que ésta, preparando como es nuestro estilo, puras conmemoraciones retóricas porque ella, en su divino modo de gobernar, dió parte esencial al arte, protectora de artistas, estimuladora, además de una corriente que luego, a lo largo de los siglos, paralelamente al auge del poderío político, iba a alcanzar sus máximas glorias supo infundir al arte toda su delicada y exquisita sensibilidad de mujer. Permítidme, señor, que recoja de este recuerdo siempre vivo para nosotros, de la gran Reina, una triple lección que marca la tarea del Estado respecto al arte. Siempre la política y el arte tuvieron en la historia una estrecha vinculación, y la razón esencial está en la importancia del arte, en la formación del hombre. No basta una mera formación intelectual por las ideas. Al Estado le importa estimular esta otra forma superior de reacción del espíritu.

Hay, además, en nuestra hora histórica, dos razones circunstanciales que pesan sobre nuestros hombros. La primera de ellas es la lucha contra el materialismo. En un instante en que el materialismo histórico es la gran herejía de nuestro siglo, importa que enarbolen todas las armas posibles y la mejor es la de estimular la libre creación del espíritu. Urge tanto más, señor, cuanto que en los estados de inspiración comunista, se trata de enarbolar la bandera del arte, de un arte que, en el fondo, es una tremenda mixtificación porque no hay arte posible sin ese margen de respeto a la autonomía personal del hombre, y por último, porque en un instante de crisis económica en que los viejos mecenazgos del siglo XIX pierden su importancia, le incumba al Estado proteger a los artistas y al arte.

Nosotros, señor, no concebimos una política agnóstica indiferente ante los valores y el arte. Tal vez ha habido en algunas de las formulaciones ya trasechadas del siglo XIX tanta indiferencia pero sin caer en la otra vertiente y en el otro escollo del dirigismo sobre el arte, que es una intromisión excesiva del Estado, podemos con orgullo pensar que en nuestros pueblos hispánicos cabe una postura exacta y cabal del Estado ante el arte. Y la primera realidad es el respeto a la autonomía creadora del artista. Tengan, pues, los artistas, en este Estado que vos dirigís y acualitáis desde el 18 de julio, la seguridad de que será respetada su autonomía creadora, aunque nosotros tenemos derecho a exigirles la autenticidad, y tenemos que estimular la vinculación del artista a su tiempo y a su pueblo. Nuestro Estado, sin negar ninguno de los valores artísticos del pasado, puede permitirse abrir las perspectivas y mirar con esperanza las formas futuras auténticas. Lo que importa es, repito, la autenticidad y la vinculación al palpitar de nuestros pueblos.

Continuó diciendo que estamos en un momento en que la capital de España y las de las repúblicas hispanoamericanas deben iniciar un nuevo amanecer en las formas del arte inspirado en los principios de la patria y de la fe, y tenemos que influir en los artistas para inculcarles esta suprema preocupación del servicio a la Patria. Después resumió el contenido de la exposición y dijo que junto a los valores consagrados figuraban obras de otros nuevos. Felicita cordialmente a los promotores de esta exposición, a los que han

concurrido y a los embajadores de las Repúblicas hispanoamericanas que han promovido en todos los pueblos un movimiento para que los artistas concurren a ella.

Los últimos palabras del ministro de Educación Nacional fueron acogidas con largos aplausos.

El jefe del Estado, recorrió detenidamente las quince salas de pintura instaladas en la parte superior del edificio y después las de arquitectura y escultura, instaladas en la parte baja. Cerca de la una y media, el Generalísimo Franco abandonó el palacio para dirigirse al de Exposiciones del Retiro.

El gentío que había crecido considerablemente desde que llegó el Caudillo, le hizo objeto a la salida de entusiastas vítores y aclamaciones que se prolongaron hasta que desapareció por el Paseo de Calvo Sotelo camino del Retiro. A su paso por las calles del trayecto y en la avenida del parque madrileño, el público le aclamó con entusiasmo.

Los alrededores del Palacio de Exposiciones estaban igualmente

abarrotaos de público que no cesaba de aplaudir al Generalísimo Franco. En dicho palacio recorrió las distintas salas, en todas las cuales se exponen obras de pintores españoles. Se detuvo especialmente en la sala de Cataluña, que guarda los lienzos de Mayol, Zurzo, Sisquella y Llimona, cuyos obras elogió, y después continuó su visita por las salas de los pintores modernos abstractos. Con este recorrido terminó su visita, con la que ha quedado inaugurada la primera Exposición Bienal Hispanoamericana de Arte, en la que han participado mil quinientos artistas, entre pintores, escultores y dibujantes españoles e hispanoamericanos y en la que se ha impuesto un criterio muy amplio para la selección de las obras.

Poco después de las dos de la tarde, el Caudillo abandonó el Palacio de Exposiciones entre aclamaciones entusiastas de un público numerosísimo que lo vitoreó constantemente a su paso por las calles de Madrid camino del palacio de El Pardo.—Cifra

## BLANCO SOLER, emisario de la cultura española en CHILE

SANTIAGO DE CHILE, octubre. (Crónica del corresponsal de "Amunco", Rómulo Horcajada).

El doctor Blanco Soler ha terminado en Chile su gira cultural y a través de Sudamérica, después de felices etapas en Brasil, Argentina y Paraguay, países que escucharon la palabra, siempre amena, del conocido profesor español.

La intelectualidad chilena y, muy especialmente, la clase médica, no han quedado defraudadas ante la visita de Blanco Soler, que supo responder a la expectación suscitada a su alrededor. Ya en su primer discurso, dirigido a la Facultad de Medicina, al hacer entrega del generoso donativo de libros que la Madre Patria envió a la biblioteca del citado centro universitario, el verbo de Blanco Soler cautivó a la concurrencia, por su fácil expresión y emocionados conceptos del amor que España siente hacia las tierras que descubriera.

Luego, el paso del nuevo doctor "honoris causa" de esta Facultad por clínicas y hospitales, no sólo de la capital, sino de Valparaíso y Viña del Mar, constituyó un acontecimiento científico, celebrado por cuantos oyeron las observaciones dictadas por la larga experiencia de un hombre dedicado al estudio de ciertas enfermedades, que, como la diabetes y el terrible cáncer, son un azote más de la humanidad.

Pero no habían de ser los médicos los únicos que se deleitaran con las enseñanzas de Blanco Soler, y cientos de personas aplaudieron las documentadas disertaciones, desarrolladas con su natural desenvoltura oratoria y galanura literaria, acerca de "Unos comentarios médicos a la muerte de Cristo"—con una bella exposición de la historia de los crucificados—, "El conde de Villamediana y Lope de Vega en el mito de don Juan", conferencias que pronunció en el

Círculo Español e Instituto Chileno de Cultura Hispánica.

Aun fulmos más afortunados los que, a los postres de una comida íntima, ofrecida por un grupo de compatriotas, escuchamos a Blanco Soler su entusiasmo por la juventud española, que, lejos de aquella indiferencia hacia los destinos patrios sentida hasta 1936, hoy se levanta vigorosa en un noble pugilato por destacar los valores de la raza en todas las actividades de la cultura. Y añadió que el mundo asiste a las más hermosas de las aventuras amorosas, en que España es la amada, requerida por el amante, Norteamérica, que, plebiscitario de técnica y medios materiales, busca en la novia la espiritualidad, de que éste se halla tan sobrado; y naturalmente el idilio ha de acabar en boda.

Todavía habíamos de presenciar otro hecho que, divulgado por los presentes, aumentó el prestigio cultural de Blanco Soler. Fué en los estudios de una importante emisora, donde, requerido el médico y escritor hispano para contestar a unas preguntas que, inopinadamente, se le hicieron en forma de abrumador interrogatorio, aquel respondió con espontaneidad y brillante erudición a los temas de apuro carácter literario que se le plantearon.

Así, no es de extrañar el unánime comentario de sentimiento por la brevedad de la estancia del Blanco Soler en Santiago de Chile. Pero quedó una promesa de volver. Y estamos seguros de que ha de cumplirse, pues nos consta que el visitante guarda un grato recuerdo de la cariñosa hospitalidad que se le dispensó, amén de la inolvidable magnificencia del paisaje chileno, enmarcado por las aguas que descubrió Vasco Núñez de Balboa y las albas e imponentes crestas andinas, bajo el más azul de los cielos que, como bien dice el Himno Nacional, "es la copia feliz del Edén".

## Discurso del ministro de Asuntos Exteriores

### En el acto inaugural del nuevo edificio del Instituto de Cultura Hispánica

En los cortos pero intensos años de su vida, tanto ha hecho para la vinculación intelectual y cordial entre nuestros pueblos hermanos, con la precisa colaboración de los Institutos nacionales de diversos países, no filiales sino correspondientes y federados; con el nuestro en un idéntico afán de comunidad y de entronque. Quiera el autor de la historia, que tantas veces ha mirado benignamente a los hispanos, hacer que estas piedras no envejezcan inmóviles, sino que germinen como raíces vigorosas en el suelo de la Ciudad Universitaria de Madrid, regado por la sangre

de tantos mártires y tantos héroes, a la sombra de la arquitectura criolla del palacio de América, que será en un futuro ya muy próximo el relicario y el exponente vivo de lo que el mundo hispánico fué y es. El alma del nuevo Instituto será la Biblioteca Central de los pueblos hispánicos, corazón de la cultura, que en sístole y diástole de libros llevará al nuevo mundo el espíritu de España, y aportará a la madre patria la sangre joven de América. Entre estas piedras y otras fraternales, que irán surgiendo aquí y allá por todo el haz de nuestro doble mundo, seguirán irguiéndose los nobles espíritus que harán cada vez más estrecha y eficaz en todas las esferas la tarca común de nuestras naciones y nuestros Gobiernos. Una cooperación libre y armónica, entre partes iguales de un todo superior, entre coherederos de un mismo patrimonio espiritual, entre miembros de una misma familia, entre

los descendientes de los mismos abuelos: Fernando e Isabel.

Nuestra felicitación y enhorabuena también a estos ilustres jurisperitos que acaban de celebrar uno de los congresos más provechosos para el progreso de la Ciencia jurídica internacional analizando todo un conjunto de problemas vivos y candentes hasta ofrecer en sus conclusiones a los legisladores fórmulas de un valor inapreciable.

Y ahora, señores, puesto que en la sesión inaugural de este Congreso dispensásteis tan amable acogida a unas breves palabras mías, que esbozaron la idea de que un día puede en el orden jurídico internacional ser nuestra comunidad hispánica, me vais a permitir que el resto de mi intervención lo dedique brevemente a insistir sobre el tema, con el propósito siempre de estimularos a que os lo proponáis como materia de estudio en una de vuestras próximas reuniones. (Continúa)